

## Informatikos metodologijos skyrius

MII padalinio pavadinimas

## 2009 m. veiklos ataskaita

## 1. Padalinio darbuotojai

1.1. Darbuotojai						
Eil. Nr.	Pavardė, vardas	Pareigos	Pagrind. (P) ar nepagr. (Np)	Mokslo laipsnis	Mokslo vardas	Etato dalis (1 ar 1/2)
1	Valentina Dagienė	vyriaus. m. d., sk. vad.	P	Dr. (HP)	Prof.	1
2	Vytis Banaitis	lab.	P			1/2
3	Viktoras Dagys	tyrėjas	P			1
	Eglė Jasutienė	j. m. d.	P			(mot. atostogos)
4	Tatjana Jevsikova	inž. progr.	P			1
5	Ieva Jonaitytė	lab.	P			1
6	Jonas Jonikaitis	lab.	P			1/2
7	Anita Juškevičienė	inž.	P (doktorantė)			1/2
8	Eugenijus Kurilovas	mokslo darbuotojas	Np	Dr.		1/2
	Sigita Pedzevičienė	inž. progr.	Np (iki 09.30)			nebedirba
	Aleksej Pozniakov	inž. progr.	P (iki 06.30)			nebedirba
	Albertas Puškevičius	lab.	Np (iki 09.30)			nebedirba
	Bronius Skūpas	tyrėjas (doktorantas)	Np			nebedirba
9	Jūratė Skūpienė	j. m. d.	P (doktorantė)			1/2
10	Giedrė Svetikienė	inž.	P			1/2
11	Vilius Visockas	laborantas	P			1/2
	Lina Zajančauskienė	inž. progr.	P (doktorantė)			(mot. atostogos)
12	Inga Žilinskienė	inž.	P (doktorantė)			1
	Gintautas Grigas	emeritas	–	Dr.	Doc.	–
	Lina Markauskaitė	asocijuota mokslininkė vyresn. m. d.	–	Dr.		–
Kompiuterinės lingvistikos grupė						
13	Snieguolė Meškauskienė	gr. vadovė	P			1
14	Remigijus Andžius	inž. progr.	P			1
15	Antanas Grincevičius	vyresn. inž. progr.	P			1

1.2. Doktorantai					
Eil. Nr.	Pavardė, vardas	Vadovo pavardė, vardas	Doktorantūros kryptis	Doktorantūros forma*	Kurie studijų metai?
1	Jevsikova Tatjana	V. Dagienė	09 P	D	IV
2	Kubilinskienė Svetlana	V. Dagienė	07 T	D	III
3	Skūpas Bronius	V. Dagienė	07 T	D	II
4	Skūpienė Jūratė	A. Žilinskas	09 P	D	IV
5	Zajančauskienė Lina	V. Dagienė	07 T	N	II
6	Žilinskienė Inga	V. Dagienė	07 T	N	II
7	Sėrikovienė Silvija	J. Mockus / E. Kurilovas	07 T	N	II
8	Anita Juškevičienė	V. Dagienė	07 T	D	I
9	Jūratė Urbonienė	V. Dagienė	07 T	D	I

\*) D – dieninė, N – neakivaizdinė doktorantūros formos.

### 1.2.1. Doktorantūrą baigusiųjų suvestinė

Kodas	Mokslo kryptis	Bendras doktorantų skaičius	2005 metais įstojusių į doktorantūrą	
			skaičius	Iki 2009-12-31 sėkmingai baigusiųjų skaičius
09 P	Informatika	1	1	(gynimas 2009-12-28)
<b>Iš viso:</b>		<b>1</b>	<b>1</b>	

## 2. Svarbiausieji 2009 m. mokslo tyrimai, finansuojami iš Lietuvos biudžeto

2.1. Mokslo tyrimų, vykdomų pagal instituto planines temas, trumpas apibūdinimas		
Eil. Nr.	Mokslo kr. kodai	Temos pavadinimas, temos vadovas, svarbiausieji 2007 m. rezultatai (nurodyti autorius), svarbiausios šių rezultatų publikacijos
1	09 P	<p><b>Tema:</b> Skaitmeninių išteklių ir elektroninių paslaugų, skirtų mokymui, specifikuojimo, lokalizavimo ir vertinimo problemų tyrimai</p> <p><b>Vadovas:</b> Valentina Dagienė</p> <p><b>Svarbiausieji rezultatai*:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Išanalizuoti skaitmeninių išteklių, sistemų ir elektroninių paslaugų tipai (E. Kurilovas, S. Sėrikovienė, S. Kubilinskienė)</li> <li>Parengti mokymo objektų, saugyklų, aplinkų ir mokymosi veiklų vertinimo metmenys (V. Dagienė, E. Kurilovas, S. Sėrikovienė)</li> <li>Suformuluoti kriterijai, kuriuos turi tenkinti lokalizuotos (sulietuvintos) kompiuterių programos (G. Grigas, T. Jevsikova)</li> </ol> <p><b>Svarbiausios mokslo publikacijos:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>Kurilovas, E.; Dagienė, V.</b> Multiple Criteria Comparative Evaluation of e-Learning Systems and Components. <i>Informatica</i>. 2009.</li> <li><b>Kurilovas, E.</b> Interoperability, Standards and Metadata for e-Learning. In: <i>G.A. Papadopoulos and C. Badica (Eds.): Intelligent Distributed Computing III, Studies in Computational Intelligence 237</i>, pp. 121–130. Springer-Verlag Berlin Heidelberg 2009. ISSN 1860-949X [ISI Proceedings]</li> <li><b>Kurilovas, E.; Dagiene, V.</b> Learning Objects and Virtual Learning Environments Technical Evaluation Criteria. <i>Electronic Journal of e-Learning</i> Vol. 7, Issue 2, 2009, pp. 127–136. Available online at <a href="http://www.ejel.org">www.ejel.org</a> ISSN 1479-4403 [ISI Proceedings]</li> <li><b>Dagienė, V.; Jevsikova, T.</b> Cultural elements in internet software localization. Human-centered processes. Current trends. RSTI RIA. Paris, Vol. 23, N 4/2009, 485–501.</li> </ol>

\*) Pateikiami tik 2-3 svarbiausieji rezultatai, o ne visų padalinio darbuotojų rezultatų suvestinė.

## 2.2. Dalyvavimas tarptautinėse programose

Ataskaitos 2.2.1 skilties punkto Nr.	Programos (jeigu yra paprogramės) ar veiklos krypties pavadinimas ir trumpinys	Projekto sutartis (pavadinimas, sutarties Nr.)	Projekto koordinatore		Dalyviai (šalys)	Projekto vykdymo laikotarpis		Projekto finansavimas		Mokslo sritis (pasirinkti vieną: H, S, F, B, T)	MTEP rūšis (pasirinkti vieną: FMT, TMT, EP)	MTEP rezultatas (pasirinkti ne daugiau penkių) pvz.: R01, R02,...
			institucija	šalis		nuo	iki	institucijai tenkanti sutarties (pasiūlymo) dalis (tūkst. Lt)*	pagal sutartį gautos lėšos, (tūkst. Lt)**			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	<b>eLearning</b>	„e-START – Digital Literacy Network for Primary & Lower Secondary (K-9)“ (2006-4530/001-001 ELEELEB11)	Brunelio universitetas	Dž. Britanija	Austrija Belgija D. Britanija Graikija Italija Lietuva Prancūzija Suomija	2006-12-01	2009-05-31	48,156	19,218	T	TMT	R10, R11, R20
2	<b>LLL</b>	<i>EduJudge</i> -- Integrating Online Judge into effective e-learning (135221-LLP-1-2007-1-ES-KA3-KA3MP)	CEDETEL Centre for the Development of Telecommunications in Castilla y León	Ispanija	Ispanija Lietuva Švedija Portugalija	2008-01-01	2009-12-31	108,474	21,660	T	TMT	R10, R11, R18
3	<b>LLL COMENIUS</b>	te@ch.us - Learning community for Web 2.0 teaching Ref. Nr. 504333-LLP-1-2009-1-DE-COMENIUS-CMP	Friedrich-Alexander University of Erlangen-Nuremberg (FAU), Institute for Innovation in Learning	Vokietija	Belgija D. Britanija Lietuva Portugalija Suomija Vengrija Vokietija	2009-11-01	2011-12-31	156,391		S	TMT	R05, R06, R10, R11
4	<b>NordForsk</b>	Nordic Network for Engineering Education Research (NNEER)	Linköping University, Faculty of Engineering	Švedija	Suomija, Danija, Norvegija, Olandija, Lietuva	2009	2012-12-31	(dar nėra sutarties)				
<b>Iš viso:</b>								<b>306,021</b>	<b>40,878</b>			

**Mokslinių tyrimų ir eksperimentinės plėtros (MTEP) rūšis (pasirinkti vieną):** **FMT** - Fundamentiniai moksliniai tyrimai, **TMT** - Taikomieji moksliniai tyrimai, **EP** - Eksperimentinė plėtra,

**MTEP rezultatas (pasirinkti ne daugiau penkių):** **R01** - naujos žinios; **R02** - naujas žinių taikymas; **R03** - naujas metodas; **R04** - prototipas; **R05** - nauja technologija; **R06** - tyrimais grįstas modelis; **R07** - matematinis tyrimas; **R08** - naujas algoritmas; **R09** - nauja programinė įranga; **R10** - informacinių technologijų plėtra; **R11** - internetinė technologija; **R12** - MTEP programinės įrangos panaudojimas technologijoms; **R13** - esminis metodo (įrenginio, įrangos, paslaugos) modernizavimas; **R14** - socialinio reiškinio tyrimas; **R15** - originalus testas; **R16** - veiksmų tyrimas; **R17** -

nauja koncepcija; **R18** - naujas instrumentarijus; **R19** - kalbos studija; **R20** - šaltinių tyrimas; **R21** - nestandartiniai gyvų ir negyvų medžiagų tyrimai; **R22** - klinikiniai tyrimai (1-3 fazė); **R23** - duomenų apdorojimo priemonių įdiegimas naujoje srityje ar nauju būdu; **R24** - mokslinio projekto įgyvendinamumo tyrimas; **R25** - kita (įrašyti)

### 2.3. Sutartys

Eil. Nr.	Sutartis	Subjektas, su kuriuo sudaryta sutartis	Bendra sutarties suma (tūkst. Lt)*	Ataskaitiniai metais gautos lėšos (tūkst. Lt)**	Rūšis (LTū, Užs, LTb, MSF, LTs)	Mokslo sritis (pasirinkti vieną: H, S, F, B, T)	MTEP rūšis (pasirinkti vieną: FMT, TMT, EP)	MTEP rezultatas (pasirinkti ne daugiau penkių) pvz.: R01, R02,...
	Pavadinimas, sudarymo data, sutarties galiojimo laikotarpis (nuo iki)							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Mokslas verslui ir visuomenei. Sutartis su LVPA, Nr. S-VP2-1.4-ŪM-03-K-01-019 2009-11-02–2011-10-31	Mokslininkų sąjungos institutas, 2009-03-20 jungtinės veiklos sutartis	198,2	-	LTb	S	TMT	R10, R11, R20
2	Lietuvos Respublikos terminų banko duomenų plėtros ir patikros darbai. 2008 m. liepos 9 d. viešojo pirkimo sutartis Nr. VP-6/2008. 2009-01-01–2010-12-31.	Valstybinė lietuvių kalbos komisija	183,4	91,7	LTb	F	EP	R20, R23
<b>Iš viso:</b>								

**Rūšis: LTū** – sutartys su Lietuvos ūkio subjektais, **Užs** – su užsienio subjektais, **LTb** – su Lietuvos biudžetinėmis institucijomis, **MSF** – su Lietuvos valstybiniu mokslo ir studijų fondu, **LTs** – su Lietuvos savivaldybėmis)

\* - konvertuojama sutarties sudarymo dienos kursu ; \*\* - konvertuojama lėšų gavimo dienos kursu

#### 2.4. Mokslo publikacijos

Prašome spausdinti iš [LABT Publikacijų duomenų bazės](#), prieš tai visas publikacijas pateikus MII bibliotekai (tel.: 2109 345, vietinis 405, el.pašto adresas: [publikacijos@ktl.mii.lt](mailto:publikacijos@ktl.mii.lt)).

Ataskaitos gavimo žingsniai:

1. <http://pdb.library.lt/> nurodoma: Institucija: **LMAB ir mokslo institutai**,  
Vartotojas: **MIGuest**, Slaptažodis: **guest01** ir spaudžiamas mygtukas **Jungtis**;
2. Pasirenkama: [Mokslo publikacijų ataskaitos](#);
3. Eilutėje **I lygio padalinys** spaudžiamas dešinėje mygtuką; tada nurodoma Reikšmė: **MI**,  
spaudžiamas mygtukas **Surasti** ir pasirenkama: **MI – Matematikos ir informatikos institutas**;  
Eilutėje **II lygio padalinys** spaudžiant dešinėje mygtuką; tada: nurodant Reikšmė: **MI**;  
spaudžiamas mygtukas **Surasti** ir pasirenkama: **MI0.. – <Skyriaus pavadinimas>**
4. Šalia mygtuko **Sąrašas** iš meniu pasirenkama „**Institucijos veiklos ataskaita pagal 2008 m. ŠMM reikalavimus (pažymėti institucijos autoriai)**“ ir spaudžiamas mygtukas **Sąrašas**;  
pateiktos lentelės spausdinamos ir su COPY–PASTE nukopijuojamos į ataskaitą.

#### 2.5. Įteiktos (2009 m.) mokslinės publikacijos

Eil. Nr.	Autorius(-iai), monografijos pavadinimas, leidykla, apimtis puslapiais	Rūšis (M, ISI, Kt)	MII autorių dalis
1	<b>Kurilovas, E.; Dagiėnė, V.</b> Multiple Criteria Comparative Evaluation of e-Learning Systems and Components. <i>Informatica</i> . 2009. ISSN 0868-4952 (priimta, bus išspausdinta gruodžio nr.)	ISI WOS	1
2	<b>Kurilovas, E.</b> Learning Content Repositories and Learning Management Systems Based on Customization and Metadata In: <i>Proceedings of the 1<sup>st</sup> International Conference on Creative Content Technologies (CONTENT 2009)</i> . Athens, Greece, November 15–20, 2009. [ISI Proceedings] (priimta, bus išspausdinta lapkričio mėn.)	ISI k	1
3	<b>Kurilovas, E.</b> Interoperability, Standards and Metadata for e-Learning. In: <i>G.A. Papadopoulos and C. Badica (Eds.): Intelligent Distributed Computing III, Studies in Computational Intelligence 237</i> , pp. 121–130. Springer-Verlag Berlin Heidelberg 2009. ISSN 1860-949X [ISI Proceedings]	ISI k	1
4	<b>Kurilovas, E.; Dagiėnė, V.</b> Learning Objects and Virtual Learning Environments Technical Evaluation Criteria. <i>Electronic Journal of e-Learning</i> Vol. 7, Issue 2, 2009, pp. 127–136. Available online at <a href="http://www.ejel.org">www.ejel.org</a> ISSN 1479-4403 [ISI Proceedings]	ISI k	1
5	<b>Kurilovas, E.; Dagiėnė, V.</b> Quality Evaluation and Optimisation of e-Learning System Components. In: <i>Proceedings of the 8<sup>th</sup> European Conference on e-Learning (ECEL'09)</i> . Bari, Italy, October 29–30, 2009, pp. 315–324. [ISI Proceedings]	ISI k	1
6	<b>Kurilovas, E.</b> Evaluation and Optimisation of e-Learning Software Packages: Learning Object Repositories. In: <i>Proceedings of the 4<sup>th</sup> International Conference on Software Engineering Advances (ICSEA 2009)</i> . Porto, Portugal, September 20–25, 2009, pp. 477–483. [ISI Proceedings]	ISI k	1
7	<b>Kurilovas, E.</b> Learning Objects Reusability and Their Adaptation for Blended Learning. In: <i>Proceedings of the 5<sup>th</sup> International Conference on Networking and Services (ICNS 2009)</i> . April 20–25, 2009, Valencia, Spain, pp. 542–547. [ISI Proceedings]	ISI k	1/2
8	<b>Kurilovas, E.; Serikovienė, S.</b> Application of Optimization Methods in Learning Activity Personalization Tasks. In: <i>Proceedings of the 5<sup>th</sup> International Conference on Sustainable Development “Knowledge-Based Technologies and OR methodologies for Strategic Decisions of Sustainable Development” (KORS D–2009)</i> . Vilnius, Lithuania, September 30 – October 3, 2009, pp. 427–432. [ISI Proceedings]	ISI k	1
9	<b>Kurilovas, E.; Serikovienė, S.</b> Application of Optimization Methods in Learning Software Packages Personalization Tasks. In: <i>Proceedings of the 5<sup>th</sup> International Conference on Sustainable Development “Knowledge-Based Technologies and OR methodologies for Strategic Decisions of Sustainable Development” (KORS D–2009)</i> . Vilnius, Lithuania, September 30 – October 3, 2009, pp. 433–438. [ISI Proceedings]	ISI k	1

10	Pupeikiene, L.; <b>Kurilovas, E.</b> Application of Optimisation Methods in Secondary School Scheduling. In: <i>Proceedings of the 5<sup>th</sup> International Conference on Sustainable Development “Knowledge-Based Technologies and OR methodologies for Strategic Decisions of Sustainable Development” (KORS-2009)</i> . Vilnius, Lithuania, September 30 – October 3, 2009, pp. 439–444. [ISI Proceedings]	ISI k	1/2
11	<b>Kurilovas, E.</b> (2009). Interoperability, Standards and Metadata Issues in Learning Software Quality Evaluation Models. In: <i>Proceedings of the 3<sup>rd</sup> International Workshop on Search and Exchange of e-learning Materials (SE@M’09)</i> . Budapest, Hungary, November 4–5, 2009. ISSN 1613-0073 [CEUR Workshop Proceedings] (priimta, bus išspausdinta lapkričio mėn.)	Kt	1
12	<b>Dagiene, V.</b> Supporting computer science education through competitions. In: <i>Proc. 9th WCCE 2009, Education and Technology for a Better World</i> , 9th WCCE 2009, Bento Goncalves; 2009, ISBN: 978-3-901882-35-7; Paper-Nr. 76, 10 p. <a href="http://www.wcce2009.org/proceedings/papers.html">http://www.wcce2009.org/proceedings/papers.html</a>	Kt	1
13	<b>Dagienė, V.; Jevsikova, T.</b> Cultural elements in internet software localization. <i>Human-centered processes. Current trends</i> . RSTI RIA. Paris, Vol. 23, N 4/2009, 485–501.	Kt	1
14	<b>Dagienė, V.; Kurilovas, E.</b> Informacinių technologijų diegimo švietime patirties Lietuvoje ir užsienio šalyse lyginamoji analizė. <i>Pedagogika</i> . T. 92, pp. 112–118. ISSN 1392-0340	Kt	1
15	<b>Dagiene, V., Žilinskiene, I.</b> Localization of Learning Objects in Mathematics. In: 10th Int. Conference: Models in Developing Mathematics Education, September 11–17, 2009, Dresden, Germany, pp. 129-133.	Kt	1
16	Futschek, G.; <b>Dagienė, V.</b> A contest informatics and computer fluency attracts school students learn basic technology concepts. In: <i>Proc. 9th WCCE 2009, Education and Technology for a Better World</i> , 9th WCCE 2009, Bento Goncalves; 2009, ISBN: 978-3-901882-35-7; Paper-Nr. 120, 9 p. <a href="http://www.wcce2009.org/proceedings/papers.html">http://www.wcce2009.org/proceedings/papers.html</a>	Kt	1/2
17	<b>Grigas, G.; Pedzevičienė, S.</b> Klaviatūros įtaka rašybos klaidoms, susijusioms su rašto ženklų vartojimu. <i>Informacijos mokslai</i> . Vilnius, 2009, Vol. 50, pp. 200–204.	Kt	1
18	<b>Jevsikova, T.; Dagienė, V.</b> Lokalizuojamųjų programinės įrangos išteklių metainformacijos formalizavimo metodas. <i>Informacijos mokslai</i> . Vilnius, 2009, Vol. 50, pp. 205–211.	Kt	1
19	<b>Kubilinskienė, S.; Žilinskienė, I.</b> Mokymosi objektų metaduomenų analizė: valdomų žodynų reikšmės. <i>Informacijos mokslai</i> . Vilnius, 2009, Vol. 50, pp. 95–100.	Kt	1
20	<b>Kurilovas, E.</b> Multiple Criteria Evaluation Methods of the Quality of Learning Management Systems for Personalised Learners Needs. In: <i>Proceedings of the 1<sup>st</sup> International Workshop “Learning Management Systems meet Adaptive Learning Environments“ (LMS–ALE) within the 4<sup>th</sup> European Conference on Technology Enhanced Learning (EC–TEL’09)</i> . Nice, France, 29 September, 2009. <a href="http://www.wis.win.tue.nl/lms-ale-09/">http://www.wis.win.tue.nl/lms-ale-09/</a> ISSN 1613-0073 [CEUR Workshop Proceedings]	Kt	1

21	<b>Kurilovas, E.; Dagienė, V.</b> Teacher Training on ICT Application in Education: Situation Analysis and Proposals for Improvement. <i>Informacijos mokslai</i> . Vilnius, 2009, Vol. 50, pp. 101–106.	Kt	1
22	Pupeikienė, L.; <b>Kurilovas, E.</b> Optimal School Scheduling Problem. <i>Informacijos mokslai</i> . Vilnius, 2009, Vol. 50, pp. 69–73. ISSN 1392-0561	Kt	1/2
23	<b>Skūpas, B.</b> Automatinio mokinių programų vertinimo sistemų lyginamoji analizė. <i>Informacijos mokslai</i> . Vilnius, 2009, Vol. 50, pp. 147–152	Kt	1
24	<b>Skūpienė, J.</b> Lietuvos informatikos olimpiados darbų vertinimas programinės įrangos kokybės modelio požiūriu. <i>Informacijos mokslai</i> . Vilnius, 2009, Vol. 50, pp. 153–158.	Kt	1
25	Poranen, T.; <b>Dagienė, V.</b> ; Eldhuset, A.; Hyyro, H.; Kubica, M.; Laaksonen, A.; Opmanis, M.; Pohl, W.; <b>Skūpienė, J.</b> ; Söderhjelm, P.; Truu, A. Baltic Olympiads in Informatics: Challenges for Training Together. <i>Olympiads in Informatics</i> , Plovdivas, Bulgarija, rugpjūčio 8–15, 2009, Vol. 3, 112–131.	Kt	2/11
26	<b>Skūpas, B.; Dagienė, V.</b> ; Revilla, M. Developing classification criteria for programming tasks. <i>ITiCSE-2009 Proceedings of the 2009 ACM SIGCSE Annual Conference on Innovation and Technology in Computer Science Education</i> . Paris, France, 2009, pp. 373.	ISI k	2/3
27	<b>Skūpas, B.; Dagienė, V.</b> Is automatic evaluation useful for the maturity programming exam? <i>Koli Calling 2008 8th International Conference on Computing Education Research</i> . 2008, lapkričio 13–16, Suomija, pp. 117.	Kt	1
28	<b>Dagiene, V.</b> ; Futschek, G. Bebras International Contest on Informatics and Computer Literacy: A contest for all secondary school students to be more interested in Informatics and ICT concepts. In: <i>Proc. 9th WCCE 2009, Education and Technology for a Better World</i> , 9th WCCE 2009, Bento Goncalves; 2009, ISBN: 978-3-901882-35-7; Paper-Nr. 161, 2 p. <a href="http://www.wcce2009.org/proceedings/papers.html">http://www.wcce2009.org/proceedings/papers.html</a>	Kt	1/2
29	<b>Juškevičienė A.</b> Kompiuterio klaviatūros matematinis modelis. <i>Lietuvos matematikos rinkinys</i> . LMD darbai. Vilnius, 2009, Vol. 50, pp. 196–201.	Kt	1
<i>Iš viso</i>			apie 26

<b><i>Įteiktos publikacijos</i></b>			
1	<b>Kurilovas, E.; Dagienė, V.</b> Technical Evaluation and Optimisation of e-Learning Systems Components. Chapter in the book “E-Infrastructures and Technologies for Lifelong Learning: Next Generation Environments”. <i>IGI Global</i> , 2009 (įteikta)	Kt	1
2	<b>Kurilovas, E.; Dagienė, V.</b> E-Learning in Lithuania. Chapter in the online book “Challenges for Facing e-Learning in the Millenium”. Anadolu University, Eskisehir, Turkey. <i>ERIC</i> , 2009 (įteikta)	Kt	1
3	<b>Dagienė, V.</b> Sustaining informatics education by contests. <i>Lecture Notes in Computer Science. (ISSEP 2010)</i> . Zurich, Switzerland, January 13–16, 2010 (accepted / in press) 12 p.	ISI k	1
4	<b>Kurilovas, E.; Serikoviene, S.</b> Personalisation of Learning Objects and Environments for Informatics Science Education in Lithuania. <i>In: Proceedings of the 4<sup>th</sup> International Conference on Informatics in Secondary Schools: Evolution and Perspective (ISSEP 2010)</i> . Zurich, Switzerland, January 13–16, 2010 (accepted / in press)	Kt	1
5	<b>Kurilovas, E.; Serikoviene, S.</b> Learning Content and Software Evaluation and Personalisation Problems. <i>Informatics in Education</i> , Vilnius, 2010, Vol. 9 (1). ISSN 1648-5831 [INSPEC] [SCOPUS] (accepted / in press)	INSPEC	1
6	<b>Skūpienė, J.</b> Improving the Evaluation Model for the Lithuanian Informatics Olympiads. <i>Informatics in education</i> , 2010 Vol. 9, No. 2.	INSPEC	1
<b>Iš viso:</b>			<b>6</b>

Rūšis: M – Monografija, ISI – Mokslinės informacijos instituto pagrindinio žurnalų sąrašo publikacija,  
Kt – publikacija kituose recenzuojamuose mokslo leidiniuose

<b>2.6. Unikali mokslinė aparatūra bei įranga</b>		
<b>2.7. Sukurtų ir eksploatuojamų institucijoje (padalinyje) duomenų bankų, informacinių fondų sąrašas (trumpas apibūdinimas)</b> <i>Matematikos ir informatikos instituto lietuvių kalbos terminų bazė (Lietuvių kalbos terminynas).</i> Lietuvių kalbos terminų bazėje yra per 280 tūkst. išsamiai aprašytų terminų iš įvairių sričių terminų žodynų. Lietuvių kalbos terminynas laisvai prieinamas internetu, su įvairiapuse terminų žodynų duomenų paieška ir lanksčia informacijos peržvalga.		
<b>2.8. Siūlomos mokslinės paslaugos, ekspertizės, gaminiai</b>		
<b>2.9. Kiti svarbūs veiklos rezultatai</b>		
<b>2.10. Licencijos; sukurtos ir panaudotos naujos technologijos</b>		
Pavadinimas	Kam parduota	Gauta lėšų (tūkst. Lt)
<b>Iš viso:</b>		

**2.11. Mokslo populiarinimo ir kiti darbai** (pateikus bibliotekai kartu su mokslo publikacijomis – tai bus generuojama/spausdinama mokslo publikacijų ataskaitos [žr. 2.4 sk.] pabaigoje)

1. **Dagienė, V.; Dagys, V.; Skūpas, B.** „EduJudge“ projektas programavimo kompetencijoms gerinti. *Kompiuterininkų dienos – 2009*. Vilnius, 2009, pp. 162–164.
2. **Dagienė, V.** Lietuvą garsina konkursas „Bebras“. *Švietimo naujienos*, 2009, Nr. 9/284, p. 26.
3. Otas, A.; **Dagys, V.**; Žandaris, A. Lietuvos kompiuterininkų sąjungos veikla 2007–2009 metais. *Kompiuterininkų dienos – 2009*. Vilnius, 2009, pp. 9–25.
4. Umbrasas, R.; **Dagys V.** Lietuviški rašmenys el. pašte: ar jau nebereikia derinti programų? *Kompiuterininkų dienos – 2009*. Vilnius, 2009, pp. 287–292.
5. **Grigas, G.** [Blogi tinklaraščiai](#). *Gimtoji kalba*. 2009, Nr. 9, p. 32.
6. **Grigas, G.** [Pasirinkti mobilųjį telefoną ne taip paprasta](#). *Elektronika.lt*. 2009-08-15.
7. **Grigas, G.** [Kokį lietuvišką žodį dažniausiai siunčiame užsieniečiams elektroniniu paštu](#). *Gimtoji kalba*. 2009, Nr. 8, p. 32.
8. **Grigas, G.** Internetas lietuviškėja . *Veidrodis*, 2009-04-02.
9. **Grigas, G.** Lietuviybė kompiuteriuose 2008 metais . Naujausios žinios Nr. 17 (1145), 2009-01-28, p. 4 (Lietuvos aidas Nr. 17 (10692), 2009-01-28 priedas).
10. **Grigas, G.** [Jau turime tūkstantį lietuviškų interneto sričių vardų](#) . Naujausios žinios. 2009-01-17, Nr. 10 (1138), p. 2 (Lietuvos aidas Nr. 10 (10685), 2009-01-17 priedas).
11. **Juškevičienė, A.; Urnėžiūtė, R.** 12 interneto sveikinių svetainių [recenzija]. *Gimtoji kalba*. 2009, Nr. 6, p. 17–21.
12. **Kurilovas, E.** El. mokymosi sistemos kūrimas Lietuvoje ir tarptautinių mokslo ir technologijų projektų vaidmuo. *Kompiuterininkų dienos – 2009*. Vilnius, 2009, pp. 189–196.
13. **Zajančkauskienė, L.** Gabus mokynys klasėje ir namuose. *Žvirblių takas*, 2009 m. Nr. 5, pp. 2-5.

### 3. Konferencijose perskaityti pranešimai

Ei l. N r.	Autorius(-iai), Pranešimo pavadinimas	Konferencijos pavadinimas, vieta ir data	Pranešimo, konf. tipas	Instit o dalis
1.	Kurilovas, E.; Dagienė, V. Quality Evaluation and Optimisation of e-Learning System Components.	8 <sup>th</sup> European Conference on e-Learning (ECEL'09). Bari, Italy, October 29–30, 2009	T	1
2.	Kurilovas, E. Evaluation and Optimisation of e-Learning Software Packages: Learning Object Repositories.	4 <sup>th</sup> International Conference on Software Engineering Advances (ICSEA 2009). Porto, Portugal, September 20–25, 2009	T	1
3.	Kurilovas, E.; Serikoviene, S. Application of Optimization Methods in Learning Activity Personalization Tasks.	5 <sup>th</sup> International Conference on Sustainable Development “Knowledge-Based Technologies and OR methodologies for Strategic Decisions of Sustainable Development” (KORS D–2009). Vilnius, Lithuania, September 30 – October 3, 2009	T	1
4.	Kurilovas, E.; Serikoviene, S. Application of Optimization Methods in Learning Software Packages Personalization Tasks	5 <sup>th</sup> International Conference on Sustainable Development “Knowledge-Based Technologies and OR methodologies for Strategic Decisions of Sustainable Development” (KORS D–2009). Vilnius, Lithuania, September 30 – October 3, 2009	T	1
5.	Pupeikiene, L.; Kurilovas, E. Application of Optimisation Methods	5 <sup>th</sup> International Conference on Sustainable Development “Knowledge-Based	T	1/2

	in Secondary School Scheduling	<i>Technologies and OR methodologies for Strategic Decisions of Sustainable Development” (KORS D–2009). Vilnius, Lithuania, September 30 – October 3, 2009</i>		
6.	Dagiene, V. Supporting computer science education through competitions.	<i>9th WCCE 2009, Education and Technology for a Better World, 9th WCCE 2009, Bento Goncalves; July 27-31, 2009</i>	T	1
7.	Dagiene, V., Žilinskiene, I. Localization of Learning Objects in Mathematics.	<i>10th Int. Conference: Models in Developing Mathematics Education, September 11–17, 2009, Dresden, Germany</i>	T	1
8.	Futschek, G.; Dagiene, V. A contest informatics and computer fluency attracts school students learn basic technology concepts	<i>9th WCCE 2009, Education and Technology for a Better World, 9th WCCE 2009, Bento Goncalves, July 27-31, 2009</i>	T	1/2
9.	Grigas, G.; Pedzevičienė, S. Klaviatūros įtaka rašybos klaidoms, susijusioms su rašto ženklų vartojimu	<i>14-oji mokslinė kompiuterininkų konferencija, Kaunas, 2009 m. rugsėjo 25–26 d.</i>	L	1
10.	Jevsikova, T.; Dagiene, V. Lokalizuojamųjų programinės įrangos išteklių metainformacijos formalizavimo metodas	<i>14-oji mokslinė kompiuterininkų konferencija, Kaunas, 2009 m. rugsėjo 25–26 d.</i>	L	1
11.	Kubilinskienė, S.; Žilinskienė, I. Mokymosi objektų metaduomenų analizė: valdomų žodynų reikšmės	<i>14-oji mokslinė kompiuterininkų konferencija, Kaunas, 2009 m. rugsėjo 25–26 d.</i>	L	1
12.	Kurilovas, E.; Dagiene, V. Teacher Training on ICT Application in Education: Situation Analysis and Proposals for Improvement	<i>14-oji mokslinė kompiuterininkų konferencija, Kaunas, 2009 m. rugsėjo 25–26 d.</i>	L	1
13.	Pupeikienė, L.; Kurilovas, E. Optimal School Scheduling Problem	<i>14-oji mokslinė kompiuterininkų konferencija, Kaunas, 2009 m. rugsėjo 25–26 d.</i>	L	1/2
14.	Skūpas, B. Automatinio mokinių programų vertinimo sistemų lyginamoji analizė	<i>14-oji mokslinė kompiuterininkų konferencija, Kaunas, 2009 m. rugsėjo 25–26 d.</i>	L	1
15.	Skūpienė, J. Lietuvos informatikos olimpiados darbų vertinimas programinės įrangos kokybės modelio požiūriu.	<i>14-oji mokslinė kompiuterininkų konferencija, Kaunas, 2009 m. rugsėjo 25–26 d.</i>	L	1
16.	Otas, A.; Dagys, V.; Žandaris, A. Lietuvos kompiuterininkų sąjungos veikla 2007–2009 metais.	<i>14-oji mokslinė kompiuterininkų konferencija, Kaunas, 2009 m. rugsėjo 25–26 d.</i>	L	1/3
17.	Dagiene, V.; Dagys, V.; Skūpas, B. „EduJudge“ projektas programavimo kompetencijoms gerinti.	<i>9-oji mokyklinės informatikos konferencija, Kaunas, 2009 m. rugsėjo 25–26 d.</i>	L	1
18.	Kurilovas, E. El. mokymosi sistemos kūrimas Lietuvoje ir tarptautinių mokslo ir technologijų projektų vaidmuo.	<i>9-oji mokyklinės informatikos konferencija, Kaunas, 2009 m. rugsėjo 25–26 d.</i>	L	1
19.	Umbrasas, R.; Dagys V. Lietuviški rašmenys el. pašte: ar jau nebereikia derinti programų?	<i>9-oji mokyklinės informatikos konferencija, Kaunas, 2009 m. rugsėjo 25–26 d.</i>	L	1/2
20.	Kurilovas, E. Multiple Criteria Evaluation Methods of the Quality of Learning Management Systems for Personalised Learners Needs	<i>1<sup>st</sup> International Workshop “Learning Management Systems meet Adaptive Learning Environments“ (LMS–ALE) within the 4<sup>th</sup> European Conference on Technology Enhanced Learning (EC–TEL’09). Nice, France, 29 September, 2009</i>	T	1
21.	Poranen, T.; Dagiene, V.; Eldhuset,	<i>International Conference on Olympiads in</i>	T	2/11

	A.; Hyyro, H.; Kubica, M.; Laaksonen, A.; Opmanis, M.; Pohl, W.; Skūpienė, J.; Söderhjelm, P.; Truu, A. Baltic Olympiads in Informatics: Challenges for Training Together	Informatics, Bulgaria, Plovdic, August 10-12 2009		
22.	Skūpas, B.; Dagienė, V.; Revilla, M. Developing classification criteria for programming tasks.	<i>ITiCSE-2009 Proceedings of the 2009 ACM SIGCSE Annual Conference on Innovation and Technology in Computer Science Education</i> . Paris, France, July 3-7, 2009	T	2/3
23.	Skūpas, B.; Dagienė, V. Is automatic evaluation useful for the maturity programming exam?	<i>Koli Calling 2008 8th International Conference on Computing Education Research</i> . 2008, November 13–16, Finland	T	1
24.	Dagiene, V.; Futschek, G.; Bebras International Contest on Informatics and Computer Literacy: A contest for all secondary school students to be more interested in Informatics and ICT concepts.	<i>9th WCCE 2009, Education and Technology for a Better World</i> , 9th WCCE 2009, Bento Goncalves; July 27-31 2009	T	1/2
25.	Kurilovas, E. Learning Content Repositories and Learning Management Systems Based on Customization and Metadata.	<i>The 1<sup>st</sup> International Conference on Creative Content Technologies (CONTENT 2009)</i> . Athens, Greece, November 15–20, 2009	T	1
26.	Kurilovas, E. Interoperability, Standards and Metadata Issues in Learning Software Quality Evaluation Models.	<i>The 3<sup>rd</sup> International Workshop on Search and Exchange of e-learning Materials (SE@M'09)</i> . Budapest, Hungary, November 4–5, 2009	T	1
27.	Kurilovas, E. Interoperability, Standards and Metadata for e-Learning	<i>The 3<sup>rd</sup> International Symposium on Intelligent Distributed Computing (IDC-2009)</i> . Ayia Napa, Cyprus, October 13 – 14, 2009	T	1
28.	Kurilovas, E. Learning Objects Reusability and Their Adaptation for Blended Learning.	<i>The 5<sup>th</sup> International Conference on Networking and Services (ICNS 2009)</i> . Valencia, Spain, April 20–25, 2009	T	1/2
29.	Zajančauskienė, L. Gabių vaikų atpažinimas ir jų ugdymo ypatumai	<i>II Respublikinės metodinės praktinės konferencijos "Komunikacinės kompetencijos ugdymas pradinėse klasėse"</i> konferencijos darbų DVD plokštelėje (ISBN 978-9986-34-215-1). Perskaitytas pranešimas (vaizdo konferencija). Panevėžio Senvagės pagrindinė mokykla, 2009 balandžio 9 d.	T	1
30.	Grigas, G. Programinės įrangos testavimas internacionalizacijos požiūriu.	Mokslinė konferencija „Kalbos teorija ir praktika“, Kaunas, 2009 m. lapkričio 20 d.	T	1

**Pranešimo ir konferencijos tipas:** užsakomasis (U), plenarinis (P); Tarptautinė (T), Lietuvoje (L) Konferencija, įvykusi Lietuvoje, laikoma tarptautine, jeigu joje su pranešimais dalyvavo daugiau kaip pusė užsienio mokslininkų ir/arba ją organizavo tarptautinė mokslo organizacija. **Institutui tenkanti dalis** skaičiuojama lygiai taip, kaip ir mokslinės publikacijos dalis.

#### 4. Mokslininkų rengimas ir kvalifikacijos kėlimas

4.1. Vadovavimas doktorantams 2009 m.					
Eil. Nr.	Mokslinis vadovas	Doktoranto vardas, pavardė	Studijų vieta (institucija)	Doktorantūros mokslo kryptis	Doktorant. forma (D/N)
1	V. Dagienė	Tatjana Jevsikova	MII	Informatika, 09P	D
2	V. Dagienė	Lina Zajančauskienė	MII	Informatikos inžinerija, 07 T	D
3	V. Dagienė	Inga Žilinskienė	MII	Informatikos	N

				inžinerija, 07 T	
4	V. Dagienė	Bronius Skūpas	MII	Informatikos inžinerija, 07 T	D
5	V. Dagienė	Svetlana Kubilinskienė	MII	Informatikos inžinerija, 07 T	D
6	J. Mockus, E. Kurilovas	Silvija Sėrikovienė	MII	Informatikos inžinerija, 07 T	N
7	V. Dagienė	Anita Juškevičienė	MII	Informatikos inžinerija, 07 T	D
8	V. Dagienė	Jūratė Urbonienė	MII	Informatikos inžinerija, 07 T	D

#### 4.2. Įgijo mokslo laipsnį arba atliko habilitacijos procedūrą

Eil. Nr.	Mokslininko vardas, pavardė	Mokslo laipsnis arba habilitacija	Mokslo kryptis	Laipsnį suteikusi institucija

#### 4.3. Įgijo pedagoginį mokslo vardą

Eil. Nr.	Mokslininko vardas, pavardė	Mokslo vardas	Mokslo kryptis	Vardą suteikusi institucija

### 5. Mokslo organizacinė veikla

#### 5.1. Suorganizuotos konferencijos

Eil. Nr.	Konferencijos pavadinimas *	Konferenc. vieta (miestas, šalis)	Partneriai	Konferencijos data	Konferenc. pobūdis**
1	Tarptautinis seminaras informacinių technologijų konkurso „Bebras“ klausimais	Pasvalys	-	Gegužės 13–17	TL
2	9-oji mokyklinės informatikos konferencija	Kaunas	LIKS ir ŠITC	Rugsėjo 25–26	L
3	Šiuolaikinis informatikos mokymas: Lietuva ir Europa	Druskininkai	LIKS ir UPC	Lapkričio 6–8	L

**Pastabos:** \* - Nurodykite tik konferencijas, kurias organizavo MII kaip institucija;

\*\* - įvykusi užsienyje (U); tarptautinė, įvykusi Lietuvoje (TL); kita, įvykusi Lietuvoje (L).

#### 5.2. Kita mokslo organizacinė veikla (laisva forma)

##### Valentina Dagienė

- Europos mokslų komiteto (Fiziniai ir inžinerijos mokslai) narė (išrinkta 2009).
- Europos Sąjungos Eurostars programos ekspertė (nuo 2007).
- Tarptautinio žurnalo „Informatics in Education“ vyriausioji redaktorė.
- Tarptautinio žurnalo „Olympiads in Informatics“ redaktorė.
- Tarptautinio IFIP švietimo komiteto TC3 pirmininko pavaduotoja
- IFIP tarptautinių darbo grupių WG 3.1 (Informatics for Secondary Education) ir WG 3.3 (ICT for Research) narė.
- Suomijos ir Baltijos jūros regiono kompiuterių mokymo konferencijos programinio komiteto narė.
- Europos šalių Logo mokslinio komiteto narė.
- Distancinio mokymo EDEN tarptautinio komiteto narė.
- Tarptautinio referatyvinio žurnalo „Zentralblatt“ mokslinių straipsnių ir knygų recenzentė.
- Informatikos ir informacinių technologijų terminų komisijos pirmininkė.
- Nacionalinių informatikos olimpiadų vertinimo komisijos pirmininkė.
- Tarptautinės informatikos olimpiados (IOI) valdymo komiteto narė (2009 m. išrinkta antrai kadencijai)
- Jaunųjų programuotojų mokyklos mokslinė vadovė.
- Informacinių technologijų konkurso „Bebras“ organizacinio komiteto pirmininkė.
- MII Mokslinės tarybos narė.
- Žurnalo „Acta Paedagogica Vilnensia“ redaktorių kolegijos narė

- Valstybinės lietuvių kalbos komisijos narė (išrinkta 2008–2013).

#### **Viktoras Dagys**

- Informatikos ir informacinių technologijų terminų komisijos narys
- Lietuvos kompiuterininkų sąjungos Tarybos pirmininko pavaduotojas
- Lietuvos kompiuterininkų sąjungos Mokymosi sekcijos vadovas
- Jaunųjų programuotojų neakivaizdinės mokyklos administratorius
- Tarptautinio Lokalizavimo profesionalų instituto TILP (The Institute of Localisation Professionals) – asocijuotas narys

#### **Tatjana Jevsikova**

- Informatikos ir informacinių technologijų terminų komisijos narė.
- Tarptautinio Lokalizavimo profesionalų instituto TILP (The Institute of Localisation Professionals) – asocijuota narė.

#### **Eugenijus Kurilovas**

- Mokslo žurnalo “Informatics in Education” redakcinės kolegijos narys, recenzentas.
- Mokslo žurnalo “Journal of Engineering and Computer Innovations” (JECI, <http://www.academicjournals.org/JECI/index.htm>) redakcinės kolegijos narys, vertintojas.
- Mokslo leidyklos „IGI Global Publisher of Innovative Books, Journals, Cases, and Databases in Science, Technology, and Medical informatikon“ (knygos “E-Infrastructures and Technologies for Lifelong Learning: Next Generation Environments”) vertintojas.
- ISI mokslo konferencijos „International Conference on Networking and Services“ (ICNS) sekcijos „Learning Methodologies and Platforms“ (LMPCNAP, <http://www.iaria.org/conferences2010/LMPCNA.html>) programos komiteto narys, vertintojas, moderatorius.
- ISI mokslo konferencijos „International Conference on Software Engineering Advances“ (ICSEA, <http://www.iaria.org/conferences2010/ICSEA10.html>) programos komiteto narys, vertintojas, moderatorius.
- ISI mokslo konferencijos „The annual International Conference on Sustainable Development “Knowledge-Based Technologies and OR methodologies for Strategic Decisions of Sustainable Development““ (KORSDD, <http://www.mii.lt/korsd%2D2009/>) vertintojas, sekcijos „Optimization Problems in School Scheduling and Education Process“ organizatorius ir moderatorius .
- ISI mokslo konferencijos „European Conference on e-Learning“ (ECEL, <http://academic-conferences.org/ecel/ecel2009/ecel09-home.htm>) moderatorius.
- Mokslo konferencijos SE@M (Search & Exchange of e-Le@rning materials) Workshop within the annual International Scientific Conference EC-TEL (European Conference on Technology Enhanced Learning) programos komiteto narys, vertintojas, moderatorius.

#### **Jūratė Skūpienė**

- Nacionalinių informatikos olimpiadų vertinimo komisijos pirmininkės pavaduotoja
- Baltijos šalių informatikos olimpiados Vertinimo komisijos narė.
- Tarptautinių informatikos olimpiadų Lietuvos komandos vadovė.
- Šeštadieninės informatikos olimpiadininkų mokyklos kuratorė.
- Jaunųjų programuotojų mokyklos mokslinė konsultantė.
- Nacionalinės moksleivių akademijos informatikų grupės kuratorė.

Pvz., narystė mokslo leidinių redkolegijose, narystė mokslinių konferencijų programiniuose ar organizaciniuose komitetuose, narystė tarptautinių (užsienio) ir Lietuvos mokslo organizacijų vadovybėje, vadovavimas pastoviai veikiančioms moksliniams seminarams ir pan.

## **6. Tarptautiniai mokslininkų mainai**

<b>6.1. Besistažavusių(S) / dirbusių(D) / kitas bendradarbiavimas[ne konf.](Kt) užsienyje iki 6 mėn.</b>			
Darbuotojai	Institucija, šalis	Rūšis	Mėnesių

	<i>į kurių nuvyko</i>	<i>(S, D arba Kt)</i>	<i>skaičius</i>
Tatjana Jevsikova	Joensuu universitetas, Suomija	S	3
Inga Žilinskienė	Helsinkio technologijos universitetas, Suomija	S	1/3
Valentina Dagiene	Kembridžo universitetas, Jungtinė Karalystė	S	1/2
Valentina Dagiene	Cassino universitetas, Italija	Kt (Erasmus)	1/3
Valentina Dagiene	Brunelio universitetas, Jungtinė Karalystė	Kt (Erasmus)	1/2
Inga Žilinskienė	Taikomųjų mokslų universitetas, Drezdenas, Vokietija	Kt (Erasmus)	1/3
Valentina Dagiene	Taikomųjų mokslų universitetas, Drezdenas, Vokietija	Kt (Erasmus)	1/3
Iš viso:	7		5,3

<b>6.2. Besistažavusių(S)/ dirbusių(D)/ kitas bendradarbiavimas[ne konf.](Kt) <u>institucijoje užsieni</u>ėčių</b>			
<i>Darbuotojai</i>	<i>Institucija, šalis iš kurios atvyko</i>	<i>Rūšis (S, D arba Kt)</i>	<i>Mėnesių skaičius</i>
Bruria Haberman	Holon universitetas, Izraelis	S	1/5
Antonio Carteli	Cassino universitetas, Italija	Kt (Erasmus)	1/5
Iš viso:	2		

\_\_\_\_\_ Padalinio vadovo v.pavardė ir parašas: \_\_\_\_\_  
 Užpildymo data